

ПОСОБИЯ НА ОБУЧЕНИЕ В ШВЕЦИИ

для иностранных граждан

CSN FAKTABLAD RYSKA

В данной брошюре вы узнаете о категориях иностранных граждан, которые могут претендовать на получение пособия (материальная помощь на обучение, пособие на питание и транспортные расходы, стипендия) для обучения в Швеции. Обращаем ваше внимание на то, что в данной информационной брошюре содержится общая информация, не имеющая юридической силы.

ПОСОБИЕ НА ОБУЧЕНИЕ В ШВЕЦИИ

Когда вы подаете заявку на получение пособия, Центральное бюро помощи студентам должно удостовериться, что вы обладаете правом на получение пособия для учащихся согласно законодательству Швеции, или что вы можете быть приравнены в правах к гражданам Швеции согласно законам Евросоюза. После того как Центральное бюро помощи студентам принимает решение предоставить вам право на получение пособия для учащихся или же приравнивает вас в правах к гражданам Швеции согласно законам Евросоюза, мы также выполняем проверку на соблюдение прочих условий, необходимых для получения пособия.

ЛИЦА, ИМЕЮЩИЕ ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПОСОБИЯ СОГЛАСНО ШВЕДСКОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ

Вы можете получить право на получение образовательного пособия, если родились в Швеции и соответствуете одному из условий, указанных ниже:

У вас есть постоянный вид на жительство

Если вы получили PUT (постоянный вид на жительство) в Миграционной службе Швеции, вы можете претендовать на получение образовательного пособия.

У вас есть общие дети с гражданином Швеции, а также действующий вид на жительство

Если у вас есть совместные дети с гражданином Швеции, и вы вместе проживаете на территории Швеции, вы можете претендовать на получение права на образовательное пособие. У вас также должен быть действительный вид на жительство, выданный на основании наличия семейных связей с гражданином Швеции.

Вы находитесь на территории Швеции в статусе беженца (или аналогичном статусе)

Если Миграционная служба признает вас беженцем, лицом, нуждающимся в защите, или вы имеете вид на жительство, полученный по гуманитарным причинам, вы можете претендовать на получение права на образовательное пособие. Лица, подавшие заявление на получение статуса беженца, не могут рассчитывать на получение данного права.

У вас есть право на проживание и постоянные связи в Швеции

Если у вас есть право на проживание, а также постоянные связи в Швеции, вы можете претендовать на получение права на образовательное пособие. У вас есть право на проживание, если вы:

- являетесь гражданином страны-члена Евросоюза/ЕЭС или Швейцарии;
- находитесь в официальном или гражданском браке с гражданином страны-члена Евросоюза/ЕЭС или Швейцарии (не гражданином Швеции), у которого есть право на проживание в Швеции.

У вас есть постоянные связи в Швеции, если вы:

- проработали в Швеции как минимум 2 года;
- находитесь в официальном или гражданском браке в Швеции на протяжении минимум двух лет.

Если вы вели трудовую деятельность в Швеции, ее срок должен составлять не менее двух лет при работе на 1/2 ставки. В это время вы также должны были проживать в Швеции. Начало вашей трудовой деятельности в Швеции берет отсчет с момента переезда в Швецию для проживания. Трудовой деятельностью считается: трудоустройство в Швеции;

- работа в собственной компании, зарегистрированной в Швеции;
- уход за своим ребенком в возрасте до 10 лет;
- регистрация на бирже труда Швеции в качестве безработного;
- участие в курсах по профессионально-технической подготовке;
- изучение шведского языка для иммигрантов (sfi) или же на уровне старшей школы;
- пребывание на больничном, в состоянии временной нетрудоспособности и т.д.

ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЮТ СОБОЙ ПОСОБИЯ НА ОБУЧЕНИЕ В ШВЕЦИИ?

К пособиям можно отнести материальную помощь, пособия на питание и транспортные расходы, и стипендии.

МАТЕРИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ НА ОБУЧЕНИЕ

Материальная помощь — пособие для учащихся в старшей школе, муниципальной школе для взрослых или народной высшей школе. Вы можете получать материальную помощь вплоть до весеннего семестра года, в котором вам исполняется 20 лет.

ПОСОБИЕ НА ПИТАНИЕ И ТРАНСПОРТ

Пособие на питание и транспорт — пособие, которое вы получаете, будучи учеником/подмастерьем в профессионально-технических заведениях. Вы можете получать данное пособие вплоть до весеннего семестра года, в котором вам исполняется 20 лет.

СТИПЕНДИЯ

Стипендия — это денежное пособие или заем, который вы можете просить для прохождения обучения в высшей народной школе, муниципальной школе для взрослых, профессионально-техническом заведении, высшей школе или университете. Вы выбираете самостоятельно, хотите ли вы получить пособие или заем. Для получения стипендии необходимо выполнить ряд условий. Подробнее о них читайте на сайте www.csn.se.

Если вы состоите в официальном или гражданском браке с гражданином Швеции, вы должны прожить вместе на территории Швеции по меньшей мере 2 года. Приемлем и более короткий срок совместного проживания, если вы прожили вместе 4 года, из которых как минимум один год вы проживали в Швеции, или если у вас есть общие дети. Вы также можете подтвердить наличие постоянных связей в Швеции, если проживаете с иностранным гражданином на территории Швеции по меньшей мере на протяжении двух лет. В этом случае ваш официальный или гражданский супруг также должен иметь право на получение образовательного пособия согласно законодательству Швеции. Приемлем и более короткий срок совместного проживания, если у вас есть общие дети.

Вы приехали в Швецию в возрасте до 20 лет

Если на момент переезда в Швецию вам еще не исполнилось 20 лет, вы можете претендовать на получение права на образовательное пособие в следующих случаях:

- у вас есть право на проживание в Швеции, и один из ваших родителей работает в Швеции (подробнее о праве на проживание и о том, что считается трудовой деятельностью, читайте в предыдущей части);
- у вас и одного из ваших родителей есть действительный вид на жительство, выданный на основании семейных связей с гражданином, проживающим в Швеции;
- вы проживаете в приемной семье или социальном заведении подобного типа по решению властей Швеции;
- вам назначен попечитель согласно шведским законам.

ЛИЦА, КОТОРЫЕ СОГЛАСНО ЗАКОНАМ ЕВРОСОЮЗА МОГУТ БЫТЬ ПРИРАВНЕНЫ В ПРАВАХ К ГРАЖДАНАМ ШВЕЦИИ

Вы можете быть приравнены в правах к шведскому гражданину, если соответствуете одному из требований, приведенных ниже:

Вы работаете либо работали в Швеции

Гражданин страны-члена ЕС/ЕЭС или Швейцарии может быть приравнен в правах к гражданину Швеции, если он является трудовым мигрантом либо предпринимателем в Швеции.

Для того чтобы считаться трудовым мигрантом или предпринимателем, вам следует проработать в течение определенного периода определенное количество часов в неделю. Кроме того, на протяжении обучения, вы должны продолжать трудовую деятельность. Данное требование выполняется, если вы трудоустроены в Швеции в настоящий момент или были

трудоустроены ранее и получаете или получали заработную плату или иную компенсацию за ваш труд.

Для предпринимателей необходимо иметь сертификат о регистрации юридического лица в качестве налогоплательщика (F-skattedel) и быть зарегистрированным в налоговых органах Швеции. Кроме того, вы должны принимать непосредственное участие в работе вашей компании.

Если вы прекратили трудовую деятельность, в определенных случаях вы можете сохранить за собой статус трудового мигранта или предпринимателя в Швеции. Обычно статус сохраняется в течение некоторого времени, если вы соответствуете одному из условий, приведенных ниже:

- вы проходите или готовитесь пройти профессиональное обучение, и направление обучения непосредственно связано с вашей трудовой деятельностью;
- вы временно не можете работать по причине болезни или несчастного случая;
- вы потеряли работу в Швеции по независящим от вас причинам и зарегистрировались на шведской бирже труда.

Вы приходите родственником гражданину ЕС/ЕЭС или Швейцарии, работающему в Швеции

Родственник гражданина ЕС/ЕЭС или Швейцарии, являющегося трудовым мигрантом или предпринимателем в Швеции, может быть приравнен в правах к гражданину Швеции.

Вы считаетесь родственником, если вы:

- муж/жена/гражданский супруг;
- ребенок в возрасте до 21 года.

И в некоторых случаях, если вы:

- находитесь на попечении одного из родителей;
- находитесь на попечении своего ребенка.

Если вы находитесь в официальном или гражданском браке с гражданином Швеции, то вы не можете считаться родственником гражданина ЕС. Причина заключается в том, что шведские граждане не могут считаться мигрантами в своей стране. Однако в отдельных случаях гражданин Швеции признается трудовым мигрантом согласно законодательству Евросоюза, например, если он/она вместе со своей семьей использует право на свободу передвижения и выбирает для проживания любую другую страну-участницу ЕС/ЕЭС или Швейцарию, затем возвращается в Швецию и ведет трудовую деятельность здесь.

У вас есть разрешение на постоянное проживание в Швеции

Гражданин страны-члена ЕС/ЕЭС или Швейцарии может быть приравнен в правах к гражданину Швеции, если у него есть разрешение на постоянное проживание (PUR) в Швеции. Если вы находитесь в Швеции на законных основаниях на протяжении минимум пяти лет, то вы

обычно получаете разрешение на постоянное проживание. Если вы сами не являетесь гражданином страны-члена ЕС/ЕЭС, но состоите в родстве с таким гражданином (не гражданином Швеции), вы также можете быть приравнены в правах к шведским гражданам, если вы получили разрешение на постоянное проживание в Миграционной службе. Вы также можете получить разрешение на постоянное проживание, если приходите родственником гражданину ЕС/ЕЭС (не гражданину Швеции) и вместе с ним находитесь в Швеции на законных основаниях на протяжении минимум пяти лет.

В некоторых случаях разрешение на постоянное проживание можно получить до истечения этого срока. Свяжитесь с Центральным бюро помощи студентам для получения дополнительной информации.

У вас есть разрешение на продолжительное пребывание

Вы можете быть приравнены в правах к шведским гражданам, если вы:

- являетесь гражданином страны за пределами ЕС

и

- получили в Миграционной службе вид на жительство, который дает право продолжительного пребывания в Швеции или другой стране Евросоюза.

Особые правила

Существуют особые правила, касающиеся детей ученых, приглашенных для работы в Швеции, детей граждан Турции, ведущих трудовую деятельность в Швеции, а также родственников держателей голубой карты Евросоюза, находящихся в Швеции. Свяжитесь с Центральным бюро помощи студентам для получения дополнительной информации.

ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Подробную информацию о материальной помощи, пособиям на питание и транспортные расходы, и стипендиям вы можете найти на сайте www.csn.se. Здесь же вы можете ознакомиться с порядком подачи заявлений на получение пособия. Если вы хотите связаться с Центральным бюро помощи студентам, звоните нам по номеру 0771-276 000 в будние дни с 8.00 до 16.30.

Страны-члены Евросоюза

Австрия, Бельгия, Болгария, Великобритания, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия и Эстония.

Страны-члены ЕЭС

Страны Евросоюза, а также Исландия, Лихтенштейн и Норвегия.